



Eisbericht Nr. 85

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 92

Nr. 85

Mittwoch, den 10.04.2019

1

Übersicht

Das Festeis in den Schären der Bottenwiek ist im Norden bis zu 80 cm und im Süden 20-45 cm dick. Auf See treibt im Osten und im zentralen Bereich 10-50 cm dickes, dichtes bis sehr dichtes oder aufgepresstes Eis. Ansonsten kommt offenes Wasser und an den Rändern der Eisfelder sehr lockeres bis lockeres Eis vor. In Norra Kvarken liegt in den Schären 20-40 cm dickes, morsches Festeis, auf See kommt offenes Wasser vor. In der Bottensee sowie im Schärenmeer und der Ålandsee liegt in den Schären und geschützten Buchten teilweise morsches Eis. Im östlichen Finnischen Meerbusen ist entlang der nordöstlichen Küste 10-35 cm dickes Eis zu finden.

Overview

In the archipelagos of the Bay of Bothnia there is fast ice, in the north up to 80 cm and in the south 20-45 cm thick. At sea, 10-50 cm thick, close to very close or ridged ice occurs in the eastern and in the central part. Else, open water and very open to open ice at the ice field edges can be found. In Norra Kvarken, there is 20-40 cm thick rotting fast ice in the archipelagos and at sea there is open water. In the Sea of Bothnia as well as in the Archipelago Sea and in the Åland Sea, there is rotten ice in the archipelagos and sheltered bays. In the easternmost Gulf of Finland, 10-35 cm thick ice is present along the northeastern coast.

Bay of Bothnia

There is 45-80 cm thick fast ice in the northern inner archipelagos up to Kemi 3 and Oulu 3. In the port of Oulu there is 25-80 cm thick ridged consolidated ice. Farther out, open water can be found up to the line Farstugrunden – Ulkokalla and further south, there is 10-50 cm thick close and very close ridged ice. In the southern inner archipelagos, 20-45 cm thick fast ice can be found. Further out, there is first 30-40 cm thick ridged compact ice, followed by 15-30 cm thick close and very close ice

and open water. The ice edge runs from 22 nautical miles west of lighthouse Kokkola towards Valassaaret. Overnight, light to moderate frost may cause new ice formation. Over day, temperatures may rise above 0°C locally. There will be southwesterly to southerly ice drift due to moderate wind from northerly and northeasterly directions at the Finnish coast and southwesterly to southeasterly ice drift at the Swedish coast.

Norra Kvarken

In the Vaasa archipelago, 25-40 cm thick rotting fast ice occurs to Storhåsten. Farther out there is open water. Overnight, light to moderate frost may

cause new ice formation. Over day, temperatures may rise above 0°C locally. There will be southward ice drift.

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisauskünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

Sea of Bothnia

At both coasts, there is in places rotten ice in the inner archipelagos and further out some open water. On the Ångermanälven, there is 10-40 cm thick rotting fast ice or very open ice or open water.

Overnight, light to moderate frost may cause new ice formation. Over day, temperatures may rise above 0°C locally. There will be light to moderate southward ice drift.

Archipelago/Åland Sea

There is still rotten ice present in the inner archipelagos of the Archipelago Sea and in sheltered areas of the Åland Sea. Temperatures vary around

the freezing point. Hence, no major changes are expected.

Gulf of Finland

In the eastern part of the Gulf of Finland, there is open water from the lighthouse Tolbuchin up to the lighthouse Šepelevskij, with ice floes being 15-25 cm thick. In the Vyborg Bay, there is 15-30 cm thick very close ice followed by 15-20 cm thick very

close ice in its entrance. The Bjerkesund and in its entrance there is 10-15 cm thick very close ice. Along the northern coast, there is rotten ice in the inner archipelagos. With temperatures well above 0°C ice melt continues.

Dr. S. Schwegmann

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kW	Ice Class	Begin
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	IA	10.04.
	Raahe and Kalajoki	2000 dwt	IA	30.01.
	Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	IA	02.02.
	Vaasa	2000 dwt	II	09.04.
Sweden	Karlsborg - Luleå	2000 dwt	IA	02.04.
	Haraholmen - Skelleftehamn	2000 dwt	IC	02.04.
	Ångermanälven	2000 dwt	IC	02.04.

Finland

The Saimaa Canal is closed for traffic.

The traffic separation scheme in the Quark is temporarily out of use from 1st February.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing the latitude 60 N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +46 10 492 7600.

Vessels bound for ports in the Bay of Bothnia shall report to Bothnia VTS 20 nautical miles before Nordvalen lighthouse on VHF channel 67.

Icebreaker: KONTIO, OTSO, POLARIS, URHO and SISU assist in the Bay of Bothnia.

Russia

From **25th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Primorsk**.

Icebreaker: KAPITAN M. IZMAYLOV assists vessels to the port of Vyborg.

Sweden

Vessels bound for ports with traffic restrictions in Gulf of Bothnia shall when passing Åland Sea, latitude N 60 degrees, report to ICEINFO on VHF channel 78: Stating ATP, destination and ETA.

Request for dirways can be sent to iceinfo@sjofartsverket.se. Arrival report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATA, ETD and next port of call. If ETD has changed, notify ICEINFO immediately.

Departure report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATD, next port of call and ETA.

Icebreaker: ALE and YMER assist in the Bay of Bothnia.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mitttelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden	Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt
--	--

Finnland , 10.04.2019

Röyttä – Etukari	8446
Etukari – Ristinmatala	6846
Ajos – Ristinmatala	6846
Ristinmatala – Kemi 2	1316
Kemi 2 – Kemi 1	1316
Kemi 1, Seegebiet im SW	1316
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	8446
Oulu, Hafen – Kattilankalla	8446
Kattilankalla – Oulu 1	8476
Oulu 1, Seegebiet im SW	5576
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	1316
Raahe, Hafen – Heikinkari	8946
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	6946
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	3926
Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See	4976
Rahja, Hafen – Välimatala	7876
Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi	9816
Breitengrad Ulkokalla – Pietarsaari, See	4876
Ykspihlaja – Repskär	8846
Repskär – Kokkola Leuchtturm	6876
Kokkola Leuchtturm, See außerhalb	6476
Pietarsaari – Kallan	9846
Kallan, Seegebiet außerhalb	9876
Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE	5876
Vaskiluoto – Ensten	7845
Ensten – Vaasa Leuchtturm	1315
Vaasa Leuchtturm – Norrkär	1215

Russische Föderation , 10.04.2019

Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij	1310
Vyborg Hafen und Bucht	5322
Vichrevoj – Sommers	5323
Bjerkesund	5222
E-Spitze Bol'shoj Ber'ozovy – Šepelevskij	5222